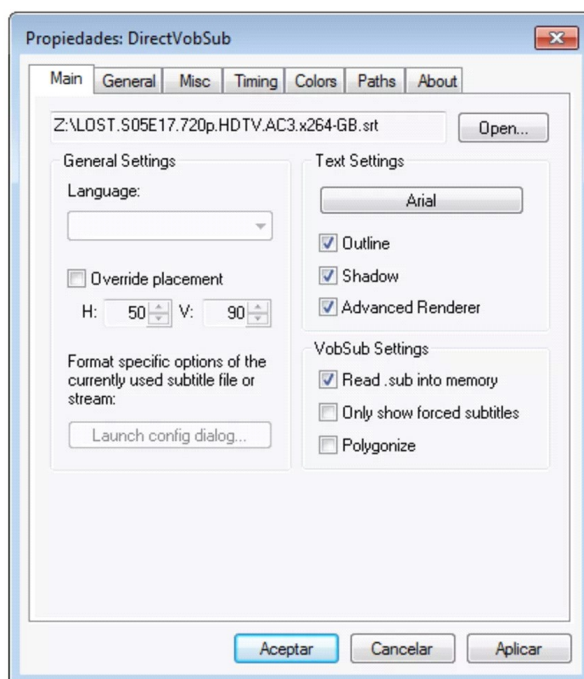
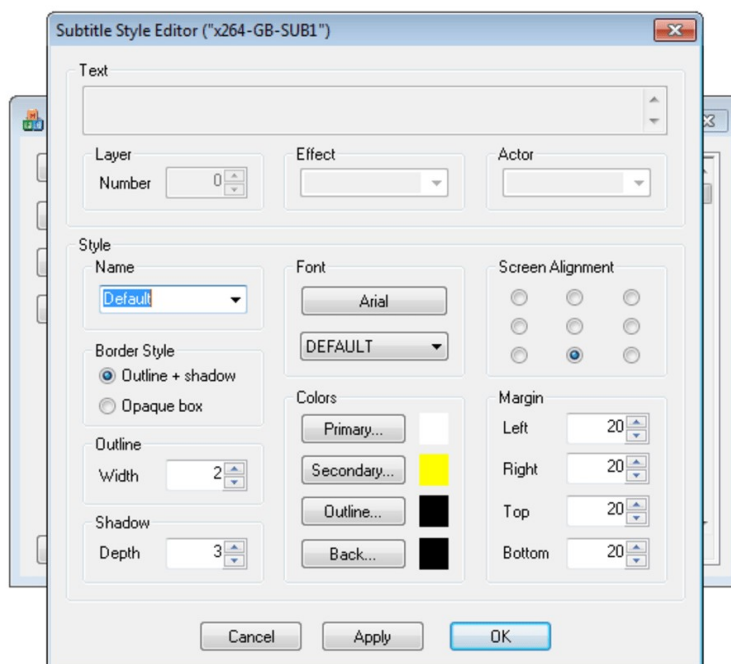


Referencia	326
Ambito	Traducción
Categoría	Traducción audiovisual
Nombre	VobSub
Fecha	6/11/22
Descripción	VobSub es una selección de aplicaciones enfocadas a trabajar con subtítulos. Puedes usar VobSub de manera independiente o integrándolo a programas como DirectShow, VirtualDub o AviUtil. VobSub permite, entre otras cosas, dividir y unir subtítulos en formato SUB, editar el formato, color y tamaño de letra, cambiar los tiempos y los FPS. Por descontado, VobSub puede unir vídeos con sus respectivos subtítulos, admitiendo los formatos AVI, OGM, WAV, WMA, OGG, SSA y SRT. Si bien VobSub adolece de cierta dificultad para usuarios no iniciados, los resultados son más que notables.
Versión actual	V 2.23
Tipo licencia	Gratuita
Vers. anteriores	1.0
Responsables	MPC-HC Team
Precio	0,00 €
URL programa	https://vobsub.softonic.com/
URL manual	
URL ver. prueba	
URL ver. demo	
Fecha publicación	6/10/21
Sistema operativo	Windows
Lenguas interfaz	Inglés
Lenguas trabajo	
Relación con TM	Subtitulado
Formatos trabajo	SUB, AVI, OGM, WAV, WMA, OGG, SSA y SRT.
Requisitos hard.	
Requisitos soft.	Integración con DirectShow, VirtualDub y AviUtil.
Funciones esp.	VobSub permite, entre otras cosas, dividir y unir subtítulos en formato SUB, editar el formato, color y tamaño de letra, cambiar los tiempos y los FPS. Por descontado, VobSub puede unir vídeos con sus respectivos subtítulos, admitiendo los formatos AVI, OGM, WAV, WMA, OGG, SSA y SRT. Si bien VobSub adolece de cierta dificultad para usuarios no iniciados, los resultados son más que notables.

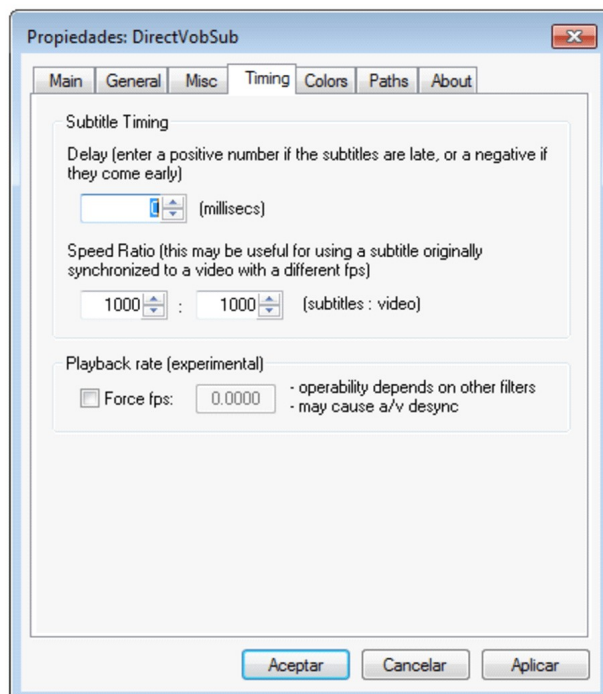
Captura pant-1



Captura pant-2



Captura pant-3



Comentarios

Ayuda alumnado Rodríguez Aldariz, Lidia

E-mail alumnado lidiarodriguezaldariz@gmail.com

Ayuda general <https://www.videohelp.com/software/VobSub>

Ayuda programa

FAQ-1 [¿Cuál es el formato de subtítulo de VobSub?](#)

Respuesta FAQ-1 VobSub extrae los subtítulos en formato raw PES y lo transforma a un archivo .sub. Además, crea un índice con formato .idx

FAQ-2 [¿Es compatible VobSub con todo tipo de formatos, incluso los más antiguos?](#)

Respuesta FAQ-2 El formato de subtítulos IDX y SUB de VobSub se han vuelto muy populares gracias a su flexibilidad y naturaleza y son compatibles con la mayoría de los reproductores multimedia. Sin embargo, con formatos más antiguos como AVI, en los que los subs deben estar en formato de texto y no en imágenes como las extracciones de VobSub de un DVD, se requiere cierta conversión. Afortunadamente, VobSub tiene una herramienta que facilita la conversión de IDX SUB a SRT. Puedes realizar esta conversión a través de un proceso denominado reconocimiento óptico de caracteres (OCR) que permite que la computadora 'lea' el texto y genere los resultados. Para más información, consultar este enlace <https://unicconverter.wondershare.es/subtitle/convert-idx-to-srt.html>